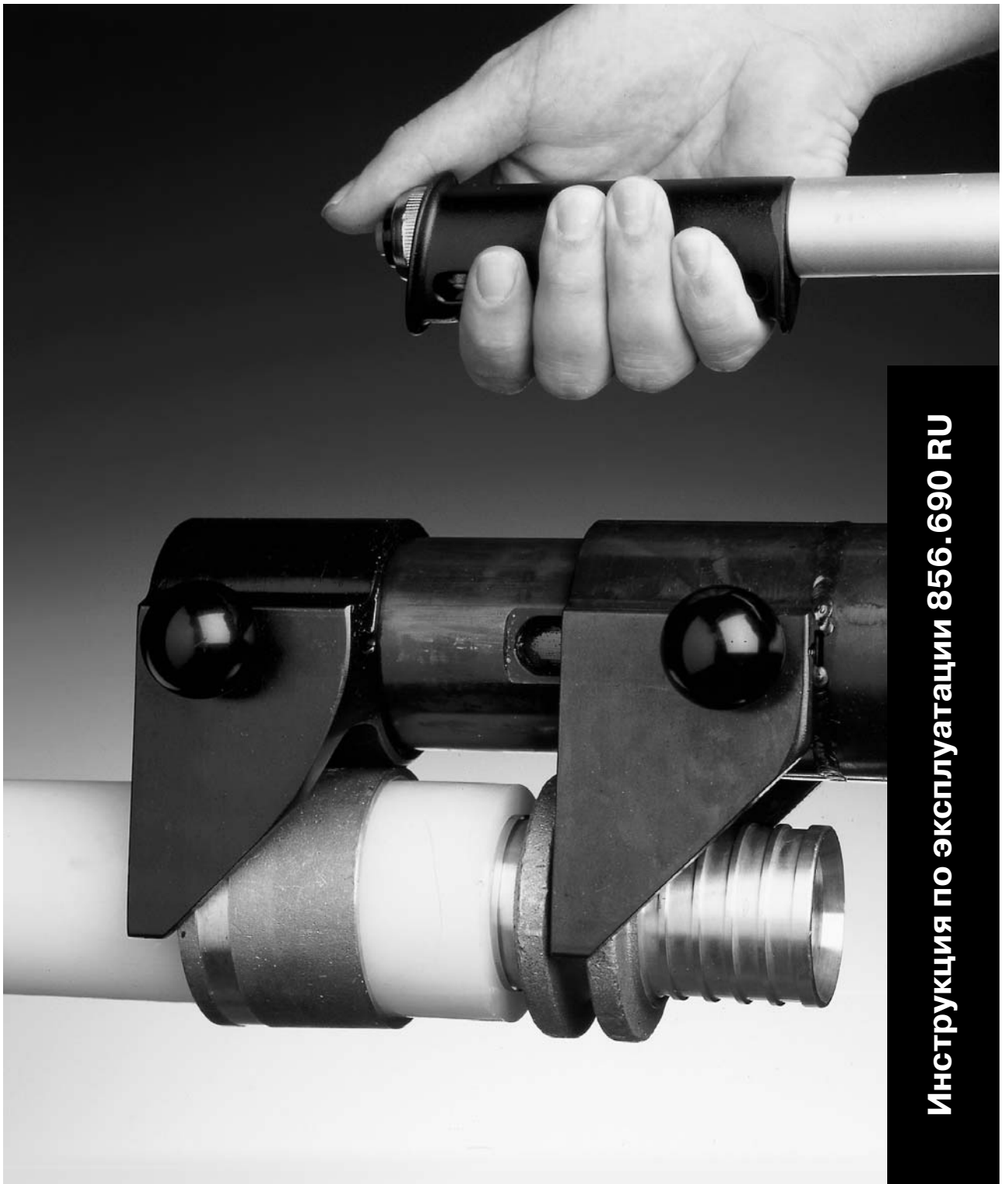




REHAU

RAUTOOL G1 Электро-гидравлический монтажный инструмент



Инструкция по эксплуатации 856.690 RU

Технические характеристики. Гидравлический агрегат НМР-1:

Напряжение для электромотора: 230 В / 50 Гц
 Потребляемая мощность: 0,22 кВт
 Эксплуатация двигателя: 24 В безопасное напряжение
 Подача: 0,3 л/мин
 Давление: 450 бар
 Объем масла: 0,4 л
 Характеристика масла: вязкость 8 сСт при 40°C, не содержащее кислот и воды
 Вес: 8,5 кг
 Уровень звукового давления: 70 дБ(А)
 Действующее значение ускорения на рукоятке: < 2,5 м/с²

Ножной насос G1 HFP 14/22:

Подача на один ход: 5 см³ до 2 бар
 Подача на один ход: 2 см³ с 2 бар
 Давление: 450 бар
 Усилие от ноги: при 450 бар 36 кг
 Расход масла: 0,35 л
 Характеристика масла: вязкость 8 сСт при 40°C, не содержащее кислот и воды
 Вес: 4,9 кг

Указания по технике безопасности



Внимание!

Прочитайте, пожалуйста, все инструкции по технике безопасности и монтажу перед вводом инструмента в эксплуатацию.

При эксплуатации инструмента соблюдайте данные указания и всегда храните инструкцию по технике безопасности вместе с инструментом.

В дополнение к данной инструкции необходимо также соблюдать общепринятые нормативные требования по предупреждению несчастных случаев и технике безопасности.

Общие положения по технике безопасности:

1. Поддерживайте на рабочем месте чистоту и порядок. Не допускайте нахождения на рабочем месте различных травмоопасных предметов. Постоянно заботьтесь о хорошем освещении.
2. Не допускайте нахождения на рабочем месте детей и домашних животных, а также посторонних лиц. Не позволяйте посторонним лицам прикасаться к гидравлическому шлангу, инструменту или электрокабелю.
3. Надевайте удобную рабочую одежду. Запрещается носить слишком свободную одежду или украшения. Они могут захватываться подвижными частями инструмента. При длинных волосах следует носить специальную сетку для волос. Во время работы используйте защитные очки.

4. Не прикасайтесь к подвижным частям (опасность сдавливания).

5. Будьте внимательны. Используйте инструмент только в том случае, если вы прошли инструктаж по технике безопасности и его эксплуатации.

6. Храните ваш инструмент в надежном месте. Неиспользуемые инструменты должны храниться в сухом, закрытом и недоступном для детей помещении.

7. Инструмент предназначен только для соединения трубопроводов RENAУ с помощью надежной гильзы. Не используйте инструмент для других целей.

8. Используйте инструмент только с оригинальными деталями и комплектующими RENAУ.

9. Производите техобслуживание и ремонт инструмента только в авторизованном сервисном центре RENAУ. Мы не несем ответственность за работы, выполненные неквалифицированным персоналом. Адреса авторизованных сервисных центров вы можете узнать у своего дилера или в бюро продаж RENAУ.

Особые указания по безопасной эксплуатации монтажного инструмента (Гидравлический агрегат/ножной насос):

1. Предохраняйте инструмент от воздействия сырости, сильной жары, масла и растворителей.

2. Не переносите гидравлический агрегат или ножной насос за электрокабель. Не тяните инструмент за электрокабель или гидравлический шланг за собой.

3. Убедитесь в том, что гидравлический шланг и электрокабель не имеют повреждений. Перед каждым применением следует проверять гидравлический шланг и электрокабель на наличие задиров, разрезов, разрывов, сжатий, перегибов и т.п. При наличии повреждений немедленно замените поврежденные гидравлические шланги или электрокабель в сервисном центре RENAУ.

4. Не дотрагивайтесь до возможных мест утечки, до тех пор, пока система находится под давлением.

5. Замена гидравлического шланга должна производиться сервисным центром RENAУ по техническим условиям не позднее, чем через 5 лет. Обязательно соблюдайте данные сроки. Год выпуска инструмента можно найти в гарантийном талоне. При возникновении вопросов обращайтесь в ближайшее к вам бюро по продажам RENAУ или вашему дилеру.

6. Не подключайте насос/агрегат к другим цилиндрам или приборам.

Особые указания по безопасной эксплуатации монтажного инструмента (Электро-гидравлический агрегат):

1. Никогда не используйте инструмент в условиях пожара или во взрывоопасной среде.
2. Никогда не оставляйте прибор, подключенный к сети, без присмотра.
3. Не допускайте того, чтобы переключатель приводился в действие случайно.

Отключайте прибор от сети, если вы его не используете, перед каждым ремонтом и при смене запрессовочных тисков.

4. Используйте только однофазный переменный ток, с напряжением указанным на фирменном щитке.

5. Обратите внимание на использование соответствующего удлинителя.

6. Не допускайте долговременной работы агрегата при

максимальном давлении из-за возможного перегрева двигателя.

Внимание!

REHAU не несет ответственность за повреждения и травмы, вызванные неправильным применением продукта, его неудовлетворительным техническим обслуживанием или ненадлежащим использованием продукта и системы.

Инструмент для запрессовки подвижных гильз



RAUTOOL G1
Арт.-№ 137294

- Цилиндр с рукояткой и гидравлическим шлангом
- Гидравлический агрегат HMP 1 WE
- Расширительный стержень с контрогайкой вкл. 2 коротких штифта с шаровой головкой
- 2 длинных штифта с шаровой головкой
- Расширительная насадка 50 x 6,9
- Расширительная насадка 63 x 8,6
- Комплект запрессовочных тисков G1 50
- Комплект запрессовочных тисков G1 63
- Труборезные ножницы 63
- Нож для снятия облоя
- Чемодан для транспортировки инструмента
- Инструкция по эксплуатации



Арт. №139881

- Расширительная насадка G1 40 x 5,5

Арт. № 139891

- Расширительная насадка G1 50 x 6,9

Арт. № 139901

- Расширительная насадка G1 63 x 8,6

Арт. №138463

- Расширительная насадка G1 40 x 3,7

Арт. № 137424

- Расширительная насадка G1 50 x 4,6

Арт. № 137434

- Расширительная насадка G1 63 x 5,7

Арт. № 137584

- Расширительная насадка G1 75 x 8,6

Art. Nr. 137604

- Расширительная насадка G1 90 x 8,2

Арт. № 137614

- Расширительная насадка G1 110 x 10



Арт. № 137964

- Комплект запрессовочных тисков G1 40

Арт. № 137624

- Комплект запрессовочных тисков G1 50

Арт. № 137634

- Комплект запрессовочных тисков G1 63

Арт. № 137644

- Комплект запрессовочных тисков G1 75

Арт. № 137654

- Комплект запрессовочных тисков G1 90

Арт. № 137664

- Комплект запрессовочных тисков G1 110



Арт. № 138132

- Ножной насос G1 HFP 14/22



Арт. № 137924

- Гидравлический агрегат HMP 1 WE

Подготовка инструмента к работе

! Цилиндр инструмента используется для расширения и запрессовки соединения.
Замену следует производить следующим образом.

Функция расширения



Вставьте устройство для расширения в рабочий цилиндр инструмента.



Полностью вставьте оба коротких штифта с шаровыми головками и один длинный штифт.



Для смены расширительных насадок отверните контрогайку, ровно положите расширительную насадку, полностью закрутите контрогайку. Расширительные насадки диаметром 75 мм и более закручиваются непосредственно без контрогайки. Полностью навинчивайте расширительные насадки 75 мм.

Функция запрессовки



Удалите длинный штифт с шаровой головкой, короткий штифт с шаровой головкой вставьте до упора.



Удалите из рабочего цилиндра устройство для расширения.



Сначала на рабочий цилиндр инструмента надевается длинная запрессовочная насадка, а затем короткая, и полностью вставляется длинный штифт с шаровой головкой.

Эксплуатация инструмента



В стесненных условиях монтажа рукоятку запрессовочного инструмента можно ослабить с помощью входящего в комплект шестигранного ключа 5 мм и повернуть в сторону.

Монтаж

⚠ Несоблюдение данных инструкций может привести к нарушению техники соединения, поломке инструмента и травматизму!



1. С помощью труборезных ножниц отрежьте трубу желаемого диаметра без заусенцев и под прямым углом.



2. Наденьте гильзу на трубу. Внимание! Фаска гильзы должна быть направлена в сторону соединения.



3. Расширить трубу один раз и повторить операцию повернув трубу на 30°. Надвижная гильза не должна находиться в зоне расширения. Произведите расширение с помощью переключателя давления или педали.



4. Вставить в трубу штуцер фитинга до последнего ребра (до упора). Через некоторое время фитинг будет прочно держаться в трубе (память формы).



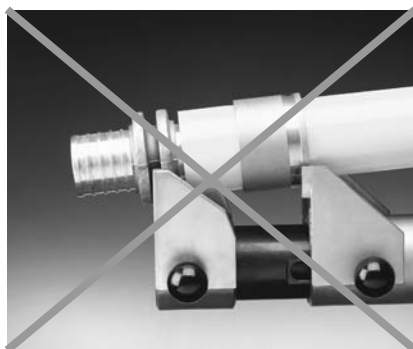
⚠ 5. Полностью захватить соединение запрессовочным инструментом. Внимание! Не перекашивайте его. Инструмент должен устанавливаться ровно и под прямым углом!



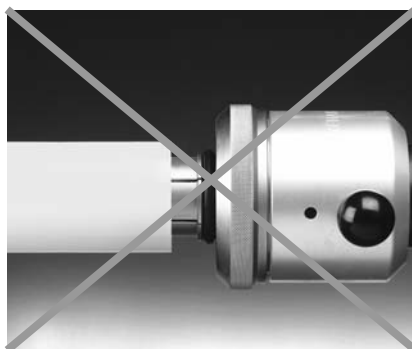
6. Привести инструмент в движение нажатием кнопки или ножной педали и надвинуть гильзу на фитинг до упора.

Внимание!
Пожалуйста, в дальнейшем, примите во внимание прилагающийся упаковочный лист надвижных гильз 110 x 10!

Важная информация



Запрессовочные насадки или другие элементы техники соединения следует всегда вставлять до упора и под прямым углом к трубе!



Расширительную насадку следует всегда вставлять в трубу до упора!



При монтаже обращайте внимание на правильное положение фитинга в инструменте! При неправильном положении фитинга усилие может превысить допустимый предел!



Не работайте с поврежденной расширительной насадкой. Замену насадки вам произведет ближайшее к вам бюро по продажам REHAU.



Внимание! Не прикасайтесь к подвижным элементам инструмента (опасность защемления).

Уход за монтажным инструментом



Для того, чтобы долить масло в агрегат, положите его на бок и откройте винтовую заглушку для заливки масла.



Уровень масла должен достигать середины смотрового окошка при вертикальном положении агрегата...



... или при горизонтальном положении агрегата (винтовая заглушка для заливки масла сверху). Ни в коем случае не заливайте слишком много масла.



Для удаления воздуха из гидравлического контура поставьте насос на возвышенное место и опустите запрессовочный инструмент. Несколько раз приведите инструмент в эксплуатацию без давления.



Для удаления воздуха поставьте ножной насос на возвышенное место и опустите запрессовочный инструмент. Несколько раз приведите инструмент в действие без давления.

Перед хранением очистите и просушите инструмент!

Указания по устранению возможных неисправностей

Неисправность	Устранение
Двигатель не работает	<ul style="list-style-type: none"> – Проверьте есть ли напряжение в используемой розетке – Проверьте не поврежден ли электрический кабель (без напряжения), при необходимости замените.
Двигатель работает, а инструмент нет или только частично	<ul style="list-style-type: none"> – Проверьте уровень масла, при необходимости долейте масло – Проверьте гидравлический шланг на утечку (без давления), при необходимости замените. – Удалите воздух из инструмента
Давление в агрегате не поднимается до 450 бар.	<ul style="list-style-type: none"> – Проверьте уровень масла, при необходимости долейте масло – Проверьте гидравлический шланг на наличие утечек (без давления), при необходимости замените.
Если неисправность устранить не удастся, передайте неисправный монтажный инструмент в сервисный центр RENAU или вашему дилеру.	

Если систему, описанную в данной технической информации, предполагается использовать по другому назначению, то в этом случае следует обязательно проконсультироваться с компанией REHAU и перед началом эксплуатации получить письменное разрешение от компании REHAU. Если такое разрешение не получено, то ответственность целиком лежит на потребителе. Применение, монтаж и переработка в данном случае выходят из-под нашего контроля. Если же возникает рекламационный случай, то наша ответственность за ущерб ограничивается стоимостью поставленного и использованного потребителем материала. Гарантийные обязательства утрачивают свою силу в случае использования продукта по назначению, не оговоренному в данной технической информации.

Авторские права на документ защищены. Права, особенно на перевод, перепечатку, снятие копий, радиопередачи, воспроизведение на фотомеханических или других подобных средствах, а также сохранение на носителях данных, защищены.

Наш адрес в Интернете: www.REHAU.ru

■ **RUS:** □ **Москва:** Новочеремушкинская ул. 61, 117418 Москва, тел.: 095 / 9375252, факс: 095 / 9375253 □ **Санкт-Петербург:** 4 Линия В.О., д. 13, ABACUS-NAUS, 119053 Санкт-Петербург, тел. 812 / 1187501, факс: 812 / 1187502 □ **Нижний Новгород:** ул. Костина, 4, оф. 206, 603000 Нижний Новгород, тел.: 8312 / 786927, факс: 8312 / 786927 □ **Самара:** ул. Осипенко 11, 443002 Самара, тел.: 8462 / 702590, факс: 8462 / 702592 □ **Екатеринбург:** ул. Антона Валека 15, оф. 510, 620014 Екатеринбург, тел.: 343 / 3777344; 343 / 3777346, факс: 343 / 3777348 □ **Ростов-на-Дону:** ул. Малиновского 52 Е/229, 344000 Ростов-на-Дону, тел.: 8632 / 978444, факс: 8632 / 998988 □ **Новосибирск:** ул. Советская, 64, оф. 514, 630091 Новосибирск, тел./факс: 3832/340319, 340316 □ **Краснодар:** ул. Леваневского, 106, 350002 Краснодар, тел. 861 / 2103636, факс: 861 / 2740633 ■ **BY:** □ **Минск:** пер. Козлова 7г, 220037 Минск, тел.: 0375 / 172 350228; факс: 0375/ 172 350173 ■ **UA:** □ **пгт. Чабаны:** ул. Машиностроителей, 1, 08162 пгт. Чабаны, Киевская область, Киевско-Святошинский район, тел.: 044 / 4677710; факс: 044 / 4677737 □ **Днепропетровск:** пр-т Героев 10, 49100 Днепропетровск, тел. 0562 / 679013; факс: 0562 / 375175 □ **Одесса:** ул. Б. Арнаутская 72/74, оф.87, 65045 Одесса, тел/факс: 0482 / 210594; 0482 / 210167 □ **Донецк:** ул. Лабутенко 16а, оф.105, 83021 Донецк, тел/факс: 3450950 □ **Симферополь:** пр. Кирова / ул.Ленина 21, 95001 Симферополь, тел/факс: 0652 / 512485 □ **Львов:** ул. Каховская 27, 79040 Львов, тел/факс: 0322 / 401112 ■ **KAS:** □ **Алматы:** REHAU Polimeri Kimya Sanayi A.S. Expository Business Complex павильон 23, оф. 1, ул. Тимирязева 42, 480078 АТАКЕНТ / Алматы, тел.: 3272 / 695447, факс: 3272 / 748366 ■ **EST:** OÜ REHAU Polymer □ **Tallinn:** Pärnu mnt. 139, 11317 Tallinn, Tel.: 6 / 283932, Fax: 6 / 542779 ■ **LT:** UAB REHAU □ **Vilnius:** Laisves pr. 121, 2022 Vilnius, Tel.: 2 / 703802, 2/ 702896, Fax: 2 / 301351 ■ **LV:** SIA REHAU □ **Riga:** Daugavgrīvas iela 83/89, 1007 Riga / LETTLAND, Tel.: 7 / 622621, Fax.: 7 / 623385



■ If there is no REHAU sales office in your country, please contact: REHAU AG + Co, Export Sales Office, P.O. Box 3029, D-91018 Erlangen, Tel.: 0 91 31 / 92-50